

ducción, en la obra de Marino Proclo “ejemplifica la vida dedicada a la filosofía, concebida platónicamente como huida de este mundo y como asimilación a la divinidad, fin supremo del alma. El hombre ideal descrito es el más feliz porque ha alcanzado cada una de las virtudes de forma eminente, de modo especial las más elevadas” (p. 9).

A pesar de que este texto permite conocer aspectos significativos de la escuela de Atenas, posee un valor biográfico considerable y es una excelente introducción al pensamiento de Proclo, sin embargo, son contadas las versiones que poseemos a lenguas modernas y esta traducción es la primera versión al castellano que se ha hecho. Los traductores siguen la edición de R. Masullo, *Marino di Neapoli. Vita di Proclo*, publicada en Nápoles en 1985, que cuenta con una amplia introducción, una excelente traducción al italiano y un minucioso comentario. La traducción, presentada en correcto castellano, se completa con notas explicativas, un índice de nombres propios citados por Marino y una breve introducción (pp. 7-16) que informa al lector sobre la vida y obra de Marino de Neápolis, sobre la escuela neoplatónica de Atenas, la figura de Proclo y en especial del encomio *Proclo o de la felicidad*. Se incluye también una bibliografía selecta articulada en tres apartados: ediciones, traducciones y estudios específicos.

Estamos ante una traducción a tener en cuenta de ahora en adelante, que nos permite adentrarnos en el sugerente mundo del neoplatonismo y comprender mejor la figura de Proclo.

CARMEN BARRIGÓN

J. G. Montes Cala - M. Sánchez Ortiz de Landaluce - R. J. Gallé Cejudo (eds.), *Plutarco, Dioniso y el vino*, Madrid, Ediciones Clásicas, 1999, X + 540 pp.

Entre los días 14 y 16 de mayo de 1998 tuvo lugar en Cádiz el sexto *Simposio sobre Plutarco* organizado por la Sociedad Española de la *International Plutarch Society*. El tema elegido para esta sesión fue el de *Plutarco, Dioniso y el vino*, que sirve de título al trabajo que ahora reseñamos y que es el fruto del colectivo esfuerzo de los participantes al Simposio. Se recogen tres ponencias de los profesores E. Suárez de la Torre (Univ. Valladolid), S.T. Teodorsson (Univ. Goteburgo) y J.G. Montes Cala (Univ. Cádiz), junto a cuarenta y dos comunicaciones de profesores de distintas Universidades. Dado que mayoritariamente los autores se ciñen al tema principal del Simposio, los coordinadores de éste han optado por una ordenación alfabética de los trabajos presentados en los que se reflexiona con detenimiento y profundidad sobre aspectos relevantes de Dioniso y el dionisismo en la obra del escritor de Queronea. A éstos se añade un grupo reducido de estudios sobre distintas facetas, que van desde la lengua y la estructura compositiva hasta aspectos puramente filosóficos.

El primer trabajo corre a cargo de J.G. Montes Cala y lleva por título “Εὐφροσύνη convivial en Plutarco” (pp. 3-28). El término εὐφροσύνη sirve para explicar la alegría

convivial y dio lugar a profundos debates entre los comentaristas antiguos al abordar la distinción entre placeres físicos e intelectuales. El autor de *Queronea* al exponer su argumentación al respecto se ve influido por el modelo de banquete que Platón propuso en su diálogo *Protágoras*. La verdadera εὐφροσύνη contribuye a la conducta cívica de los comensales y este regocijo colectivo es el resultado de experimentar los placeres puros de la mente y está vinculado al λόγος συμποτικός. Según las ideas éticas de Plutarco, los que mejor pueden participar en los beneficios de la εὐφροσύνη convivial son aquellos que por igual cultivan la vida contemplativa y la activa, pues precisamente la εὐφροσύνη nace de las partes especulativa y práctica de la mente.

El artículo de E. Suárez de la Torre versa sobre “Dioniso y el dionisismo en Plutarco” (pp. 29-55). El trabajo está articulado en cuatro apartados: en el primero, a modo de introducción, el autor expone los diversos descubrimientos que permiten comprobar que Dioniso y sus ritos tienen una antigüedad en Grecia que se remontaría a la Edad del Bronce. El segundo apartado lo dedica a describir el perfil de Dioniso partiendo de los epítetos y adjetivaciones del dios que se registran en las obras plutarqueas, teniendo en cuenta mitología dionisíaca y analizando las relaciones que establece con los demás dioses y el modo en que sus ámbitos continuamente se oponen y se entrecruzan. En el tercer y último capítulo estudia los datos que Plutarco aporta sobre la religión de Dioniso, tan variados como las manifestaciones de esta religión en su época y en los siglos inmediatamente anteriores.

Con el título de “Dionysus moderated and calmed: Plutarch on the convivial wine” (pp. 57-69) Seven-Tage Teodorson aborda la actitud que Plutarco manifiesta ante el vino: este producto dionisíaco es el que mejor sirve para crear amistad en las reuniones, a condición de que sea ingerido con moderación. En todo momento el poder de Dioniso debe estar limitado por Posidón (el agua) y las Musas (la conversación cultivada y la música). Trata el tema desde el punto de vista médico y desde la perspectiva religiosa y social con gran conocimiento por su parte de la obra de Plutarco, ya que es el autor de un reciente comentario, *A Commentary on Plutarch's Table Talks*, en tres volúmenes publicados en 1989, 1990 y 1996 respectivamente.

En este denso volumen se recogen cuarenta y dos trabajos en los que predomina una gran especialización. La idea de la moderación en el consumo del vino, el uso terapéutico de éste y el papel tan importante que desempeña la buena conversación, son aspectos tratados por un buen número de investigadores: Rosa M<sup>a</sup> Aguilar, “La farmacia de Plutarco: plantas y aromas” (pp. 73-81), C. Alcalde Martín, “Los usos indebidos del vino” (pp. 83-92), E. Calderón Dorda, “El vino, la medicina y los *Remedia Ebrietatis* en los *Moralia de Plutarco*” (pp. 119-128), J. C. Capriglione, “El vino terapéutico” (pp. 145-159), F. Casadesús, “La borrachera eterna como premio” (pp. 161-170), M. Cerezo, “Embriaguez y vida disoluta en las *Vidas*”, (pp. 171-180), J.M. Díaz, “Discutiendo sobre Homero en torno a una copa de vino: los ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΟΜΗΡΙΚΑ en el marco del banquete”, (pp. 199-209), J. García López, “Banquete, vino y teoría musical en Plutarco: *Quaestiones convivales* (*Moralia* 612 C- 748 D)” (pp. 243-253), P. Gómez-M. Jufresa, “La risa y el vino en los escritos simposíacos de Plutarco” (pp. 255-267), J.I. González, “La embriaguez de Penteo” (pp. 269-276), H. Gerd Ingenkamp, “Οὐ ψέγεται τὸ πίνειν. Wie Plutarch den übermäßigen Weingenuß Beurteile” (pp. 277-290), M. López Salvá, “Plutarco y la traducción farmacológica del

vino" (pp. 291- 299), A.G. Nikolaidis, "Plutarch's attitude to Wine" (pp. 337-348), Ch. Pelling, "Dionysiac Diagnostics: Some hints of Dionysus in Plutarch *Lives*" (pp. 359-368), A. Pérez Jiménez, "Plutarco y la embriaguez literaria de los sentidos" (pp. 369-377), I. Rodríguez Alfageme, "Medicina popular en Plutarco" (pp. 411-422), C. Schrader, "Epicleo, Teseo y el vino" (pp. 463-470), A. Ph. Stadter, "*Drinking, Table Talk, and Plutarch's Contemporaries*" (pp. 481-490), F.B. Titchener, "Everything to Do with Dionysus: Banquets in Plutarch's *Lives*" (491-499).

Diversos aspectos puntuales de carácter religioso y relacionados con Dioniso son analizados por C. Barrigón en "Las Musas, Dioniso y el vino" (pp. 93-103), donde la autora examina la presencia conjunta de Dioniso y las Musas, vinculada al banquete y a los ritos dionisiacos, centrándose en el ritual de las Agrionia, por M.<sup>a</sup> A. Durán en "Una escena báquica en el mito de Tespesio: contenido y función" (pp. 211-219), por J.M.<sup>a</sup> Nieto en "Dioniso ¿dios judío? (Plutarco, *Quaest. Conv.4.6*)" (pp. 327-336), quien basándose en la conexión entre Yahveh y Dioniso pone de manifiesto el universalismo de los judíos helenizados en un momento en que la intolerancia judía se oponía al nuevo sincretismo religioso dirigido por la política imperial y, por último, I. Rodríguez Moreno reflexiona sobre la demonología (pp. 423-431).

Sobre cuestiones de lengua tratan J. L. Calvo en "El campo semántico de 'lo dionisiaco'" (pp. 129-138), donde se examina en profundidad un corpus léxico muy amplio, M. Sánchez Valverde, "Los símiles en el *Erótico de Plutarco*" (pp. 501-506), que aborda el análisis desde distintas perspectivas: forma, temas, disposición, funcionalidad y técnica verbal, mostrándonos el alto grado de elaboración estilística que presenta la prosa plutarquea. El estudio de la estrategia compositiva de Plutarco la llevará a cabo B. Van Meirvenne a través de la estricta comparación de tres pasajes (*Mor.* 71B, 144F y 272C) paralelos con su fuente (Platón, *Lg.* 729 a-c), llegando a la conclusión de que Plutarco es un autor que cuidadosamente adopta el mismo material en contextos muy diferentes (pp. 527-540). Por su parte, F. Pordomingo analizará el banquete como ficción literaria o realidad histórica (pp. 379-392), mientras otros autores abordan distintas biografías como la de Demetrio o Pompeyo, trazando los rasgos esenciales de dichos personajes, es el caso de J. M.<sup>a</sup> Candau (pp. 139-144) y A. Ruiz Castellanos (pp. 447-461). R. Gallé, por su parte, centrará su estudio en el *Erótico*, en el que Plutarco ensaya un encendido elogio del amor conyugal (pp. 233-242).

Tampoco están ausentes de este volumen las reflexiones filosóficas sobre diversas cuestiones. R. Caballero Sánchez analiza la οικειωσις (pp. 105-118). En contra de los estoicos, para Plutarco la inclinación instintiva que los seres vivos sienten hacia lo que conserva su cuerpo sano demuestra la necesidad de tener en cuenta los bienes del cuerpo, aunque supeditados al ejercicio de la virtud. J. F. Martos tratará sobre la clasificación de los placeres y los deseos en varios pasajes plutarqueos en los que el prosista distingue entre placeres del cuerpo y placeres del alma y entre placeres naturales necesarios y no necesarios (pp. 309-315). Las reflexiones filosóficas de G. Roskam en "Dionysus Sublimated. Plutarch's Thinking and Rethinking of the Traditional Dionysiac" (pp. 433-445) versarán sobre las características tradicionales de Dioniso, ya que Plutarco tiende a una sublimación del dios, sacrificando elementos esenciales del dominio dionisiaco con el objeto de alcanzar el grado filosófico más elevado. Finalmente, el análisis de la noción de *παντα* correrá a cargo de L. Van der Stockt en

“Plutarch on Mania and its Therapy” (pp. 517-526), quién demostrará que en la mayoría de los casos es una aberración puramente humana con efectos devastadores.

La repercusión que Plutarco tuvo en la época bizantina, su influencia en los escritores occidentales de épocas posteriores, sus traductores y comentaristas, son otros de los aspectos tratados en el presente trabajo a cargo de K. Delcroix, J. Fernández, M.<sup>a</sup> J. Martínez, A. Morales, J. Ortolá, V. Ramón y S. Ramos.

Nos hallamos, pues, ante una excelente contribución al campo de la filología griega, donde helenistas, latinistas, medievalistas e historiadores de las religiones antiguas podrán encontrar novedosa información sobre la obra de Plutarco. Un libro, en resumen, bien hecho, con una amplia información sobre temas sólo tratados hasta ahora marginalmente y que será de gran utilidad para todos.

CARMEN BARRIGÓN

Concepción Fernández Martínez, (ed.), *La literatura latina: un corpus abierto*, Universidad de Sevilla 1999, 200 pp.

Con motivo del primer seminario hispalense de Filología Latina que tuvo lugar en septiembre de 1997, con el nombre genérico de “*La literatura latina: un corpus abierto*”, Concepción Fernández Martínez edita las charlas que tuvieron lugar durante el mismo.

En la presentación de este excelente trabajo su editora alude al propósito de abrir nuevos horizontes a la investigación de la Filología Clásica, debido al hecho de que la literatura latina no es un *corpus* cerrado, limitado a una serie concreta de autores, si tenemos en cuenta los numerosos poemas epigráficos escritos en latín, que nos ofrecen una indiscutible dimensión literaria y que apenas han sido tratados en las historias de la literatura latina. Según señala Concepción Fernández en su presentación, con este Seminario se ha pretendido “contribuir al deseable y necesario análisis filológico de estos textos grabados sobre soporte alternativo, explorar los caminos de ida y vuelta entre formas y contenidos literarios más o menos convencionales y descubrir una serie de rasgos formales, recursos expresivos y temáticas preferentes, capaces de rescatar definitivamente estos textos de ese desconcertante territorio de nadie situado entre la gran historia y la gran literatura” (p. 10).

Así pues, tras una breve presentación a esta edición, se recogen las intervenciones que se ofrecieron, proporcionando al lector una exposición clara y compacta del tema en cuestión. Ofrecemos un breve resumen de cada una de las intervenciones.

Concepción Fernández Martínez (Universidad de Sevilla), “Evolución y desarrollo literario de los epitafios en verso”, pp. 11-30. La autora en una nota a pie de página señala que el contenido de esta intervención se trata de un avance parcial de un trabajo más amplio elaborado por ella para la Introducción a la traducción de *Poesía Epigráfica latina* editada por Bücheler y Lommatzsch, publicada en la Biblioteca Clásica Gredos, en dos volúmenes que, aparecieron respectivamente, en 1998 y 1999.